

Administrative Notices

Issued under the authority of the
Under-Secretary of State for External Affairs



Avis administratifs

Publication autorisée par le Sous-secrétaire d'État
aux Affaires extérieures

NUMBER 49

DECEMBER 3, 1990

NUMÉRO 49

LE 3 DÉCEMBRE 1990

Administrative Information

In-house photocomposition for publications

With the recent departure from the Pearson Building of the SSC Photocomposition Unit and the acquisition by the Department of new photocomposing equipment, MISA informs users that high resolution camera-ready originals can now be produced in-house from disks for the printing of publications such as books, reports, brochures, etc., where high quality results are required. This in-house service is available without chargeback to those who provide disks from either the PC or MacIntosh environments and in such software as WordPerfect, Ventura, Pagemaker, etc. Assistance in the preparation of publications in various software is also available. For further information on this or any other reprographics matter, please contact MISA.

Government telephone network

Effective immediately, departmental telephone users can call Alaska and Hawaii on the Government telephone network by dialing 1 + area code + the number.

Lisbon - Telephone number

The Social Affairs Programme Manager in Lisbon now has a direct telephone line. The new number is 32 54 82.

Personnel Information

Non-rotational career counselling

The Non-rotational Career Counselling Section (APSP) has been in existence for just over a year. During this period, it has studied the needs of the population, made recommendations to management, met several employees to counsel and assist them. Two counsellors, Wayne Read and Michèle Paquette, and an assistant, Liane Brownrigg, serve the non-rotational community.

Available services

The following services are available in APSP for the non-rotational employee: advice and guidance of professional counsellors regarding careers, active listening, information on varied choice of subjects related to careers and marketing strategies.

Renseignements administratifs

Service interne de photocomposition

Avec le départ de l'édifice Pearson de l'unité de composition du MAS et l'acquisition par le Ministère de son propre matériel de photocomposition, MISA est désormais en mesure de produire à l'interne, à partir des diquettes du client, des originaux haute résolution prêts à reproduire lorsque cette qualité est souhaitable pour l'impression de rapports, livres ou brochures. Ce service à l'interne est offert sans frais aux clients qui livrent sur diquette compatible PC ou MacIntosh leur travail préparé avec un logiciel comme PordPerfect, Ventura, Pagemaker, etc. MISA est aussi en mesure de conseiller le client en ce qui touche la préparation des publications avec les divers logiciels. Pour plus de renseignements sur cette question ou sur tout ce qui touche l'imprimerie, communiquer avec MISA.

Réseau interurbain de l'État

Il est désormais possible de téléphoner en Alaska et à Hawaï sur le réseau interurbain de l'État. Les usagers de ce nouveau service doivent composer le 1 + l'indicatif régional + le numéro.

Lisbonne - Numéro de téléphone

L'agent chargé du programme des Affaires sociales à Lisbonne a maintenant son propre numéro de téléphone qui est le 32 54 82.

Renseignements sur le personnel

La carrière des non permutants

La Section de la gestion de carrière des non permutants (APSP) existe depuis un peu plus d'un an. Pendant cette période, APSP a étudié les besoins de la population, fait des recommandations à la gestion, rencontré plusieurs employés pour les conseiller, les aider. Deux conseillers, Wayne Read et Michèle Paquette, et une adjointe, Liane Brownrigg, desservent la communauté non permutante.

Services offerts

APSP offre aux non permutants les services suivants: avis et conseils de conseillers professionnels au niveau de la carrière, écoute active, orientation professionnelle par l'accès à des tests, information sur plusieurs sujets reliés à la carrière.